

FIȘA DISCIPLINEI¹

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Politehnică Timișoara
1.2 Facultatea ² / Departamentul ³	Științe ale Comunicării / Electroenergetică
1.3 Catedra	—
1.4 Domeniul de studii (denumire/cod ⁴)	Limbi moderne aplicate / 50 10 10 30
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii (denumire/cod/calificarea)	Traducere și interpretare / 50 10 10 30 10

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/Categoria formativă ⁵	Noțiuni de știință și tehnică / DC						
2.2 Titularul activităților de curs	Prof dr. ing. Petru ANDEA						
2.3 Titularul activităților aplicative ⁶	Prof dr. ing. Petru ANDEA						
2.4 Anul de studii ⁷	II	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare	ED	2.7 Regimul disciplinei ⁸	DI

3. Timp total estimat - ore pe semestru: activități didactice directe (asistate integral sau asistate parțial) și activități de pregătire individuală (neasistate)⁹

3.1 Număr de ore asistate integral/săptămână	2, format din:	3.2 ore curs	1	3.3 ore seminar	1
3.1* Număr total de ore asistate integral/sem.	28, format din:	3.2* ore curs	14	3.3* ore seminar	14
3.4 Număr de ore asistate parțial/săptămână	, format din:	3.5 ore practică		3.6 ore elaborare proiect de diplomă	
3.4* Număr total de ore asistate parțial/semestru	, format din:	3.5* ore practică		3.6* ore elaborare proiect de diplomă	
3.7 Număr de ore activități neasistate/săptămână	3, format din:	ore documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren			1
		ore studiu individual după manual, suport de curs, bibliografie și notițe			1
		ore pregătire seminarii/laboratoare, elaborare teme de casă și referate, portofolii și eseuri			1
3.7* Număr total de ore activități neasistate/semestru	47, format din:	ore documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren			15
		ore studiu individual după manual, suport de curs, bibliografie și notițe			17
		ore pregătire seminarii/laboratoare, elaborare teme de casă și referate, portofolii și eseuri			15
3.8 Total ore/săptămână ¹⁰	5				
3.8* Total ore/semestru	75				
3.9 Număr de credite	3				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	•
-------------------------------	---

¹ Formularul corespunde Fișei Disciplinei promovată prin OMECTS 5703/18.12.2011 și cerințelor Standardelor specifice ARACIS valabile începând cu 01.10.2017.

² Se înscrie numele facultății care gestionează programul de studiu căruia îi aparține disciplina.

³ Se înscrie numele departamentului căruia i-a fost încredințată susținerea disciplinei și de care aparține titularul cursului.

⁴ Se înscrie codul prevăzut în HG nr.140/16.03.2017 sau în HG similare actualizate anual.

⁵ Disciplina se încadrează potrivit planului de învățământ în una dintre următoarele categorii formative: disciplină fundamentală (DF), disciplină de domeniu (DD), disciplină de specialitate (DS) sau disciplina complementară (DC).

⁶ Prin activități aplicative se înțeleg activitățile de: seminar (S) / laborator (L) / proiect (P) / practică (Pr).

⁷ Anul de studii în care este prevăzută disciplina în planul de învățământ.

⁸ Disciplina poate avea unul din următoarele regimuri: disciplină impusă (DI), disciplină opțională (DO) sau disciplină facultativă (Df).

⁹ Numărul de ore de la rubricile 3.1*, 3.2*,...,3.8* se obțin prin înmulțirea cu 14 (săptămâni) a numărului de ore din rubricile 3.1, 3.2,...., 3.8. Informațiile din rubricile 3.1, 3.4 și 3.7 sunt chei de verificare folosite de ARACIS sub forma: (3.1)+(3.4) ≥ 28 ore/săpt. și (3.8) ≤ 40 ore/săpt.

¹⁰ Numărul total de ore / săptămână se obține prin însumarea numărului de ore de la punctele 3.1, 3.4 și 3.7.

5.2 de desfășurare a activităților practice	•
---	---

6. Competențe la formarea cărora contribuie disciplina

Competențe specifice	<ul style="list-style-type: none"> • Cunoașterea principiilor și conceptelor fundamentale care au dus la actuala configurație a științei și tehnicii • Înțelegerea corectă și utilizarea adecvată a termenilor din știință și tehnică în procesul traducerii și comunicării profesionale • Autoevaluarea nevoii de învățare continuă
Competențele profesionale în care se înscriu competențele specifice	
Competențele transversale în care se înscriu competențele specifice	CT3 Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue

7. Obiectivele disciplinei (asociate competențelor de la punctul 6)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> • Dezvoltarea capacității de înțelegere și utilizare a principiilor și conceptelor fundamentale care au dus la actuala configurație a științei și tehnicii (clasice și moderne)
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • Dezvoltarea capacității de înțelegere corectă a noțiunilor și conceptelor din știință și tehnică în comunicarea profesională și în medierea comunicării • Dezvoltarea competenței de exprimare corectă a noțiunilor și conceptelor specifice în traducere și comunicare • Dezvoltarea capacității de autoevaluare a nevoii de învățare continuă

8. Conținuturi¹¹

8.1 Curs	Număr de ore	Metode de predare ¹²
1. Obiectul cursului, noțiuni primare Știință, tehnică, tehnologie. Cunoașterea comună, științifică și filozofică	2	Prelegere, explicația, exemplificarea, demonstrația, problematizarea
2. Evoluția concepțiilor privitoare la structura lumii fizice Schemele structural-conceptuale preclasică, clasică și modernă	2	
3. Teorii științifice moderne: teoria cibernetică; știința sistemelor; teoria sinergetică; teoria catastrofelor; teoria bifurcațiilor	2	
4. Limbaj comun, științific și filozofic Noțiuni, concept logic, concept speculativ	2	
5. Noțiuni fundamentale de electromagnetism Noțiuni, concept, tehnici	2	
6. Noțiuni fundamentale de energetic Tehnică producerii, transportului și utilizării energiei electrice	2	
7. Tehnologii neconvenționale și nanotehnologiile	2	
Bibliografie ¹³		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Andea, P. <i>Noțiuni de știință și tehnologie</i>, Ed. Mirton, Timișoara, 2013. 2. Vasilevici, A., Andea, P., <i>Aparate și echipamente electrice</i>, Editura "Orizonturi Universitare" Timișoara, 2007. 3. Daba, D., <i>Sistematica universală și reconstrucția conceptuală a științei</i>, Ed. Politehnica, Timișoara, 2004. 4. Coșeriu, E., <i>Sincronie, diacronie și istorie</i>, Ed. Enciclopedică, București, 1997. 		

¹¹ Se detaliază toate activitățile didactice prevăzute prin planul de învățământ (tematicile prelegerilor și ale seminariilor, lista lucrărilor de laborator, conținuturile etapelor de elaborare a proiectelor, tematica fiecărui stagi de practică). Titlurile lucrărilor de laborator care se efectuează pe standuri vor fi însoțite de notația „(*)”.

¹² Prezentarea metodelor de predare va include și folosirea noilor tehnologii (e-mail, pagină personalizată de web, resurse în format electronic etc.).

¹³ Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei iar cel puțin un titlu trebuie să se refere la o lucrare de referință pentru disciplină, de circulație națională și internațională, existentă în biblioteca UPT.

5. Blaga, L., <i>Trilogia cunoașterii, Opere</i> , vol. 8, Ed. Minerva, București, 1983.		
8.2 Activități aplicative¹⁴ - seminar	Număr de ore	Metode de predare
1. Noțiuni introductive (discuții pe text), metodologice și de organizare	2	Conversația, explicația, analiza, activități de grup, experimentul
2. Exemple de cunoaștere comună și, respectiv, științifică (analiza critică a unor definiții uzuale de dicționar, discuții pe text)	2	
3. Analiza relației parte-întreg. Implicații în lingvistică	2	
4. Aplicație sistemică privind relația vorbire-limbă-limbaj	2	
5. Curent electric, tensiune, putere și energie electrică. Măsurarea lor	2	
6. Electrocutarea și protecția împotriva ei	2	
7. Priza de tensiune, siguranța, creionul de tensiune și iluminatul	2	
Bibliografie¹⁵		
1. Andea, P. <i>Noțiuni de știință și tehnologie</i> , Ed. Mirton, Timișoara, 2013.		
2. Vasilevici, A., Andea, P., <i>Aparate și echipamente electrice</i> , Editura "Orizonturi Universitare" Timișoara, 2007.		
3. Drăgan (coord.), <i>Dicționar explicativ pentru știință și tehnologie – Electroenergetică</i> , București, Ed. Academiei Române, 2012.		
4. Daba, D., <i>Sistematica universală și reconstrucția conceptuală a științei</i> , Ed. Politehnica, Timișoara, 2004.		
5. Coșeriu, E., <i>Sincronie, diacronie și istorie</i> , Ed. Enciclopedică, București, 1997.		
6. Blaga, L., <i>Trilogia cunoașterii, Opere</i> , vol. 8, Ed. Minerva, București, 1983.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

<ul style="list-style-type: none"> Conținutul disciplinei este adaptat specificului programului de studii și a fost stabilit în urma discuțiilor cu reprezentanți ai comunității academice și ai mediului profesional.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare ¹⁶	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Corectitudinea răspunsurilor	Evaluare distribuită: 2 teste scrise	1/2
10.5 Activități aplicative	S: Prestația studenților în cadrul seminarului, teme de casă, referate	Evaluare pe parcurs	1/2
10.6 Standard minim de performanță (se prezintă cunoștințele minim necesare pentru promovarea disciplinei și modul în care se verifică stăpânirea lor ¹⁷)			
<ul style="list-style-type: none"> Utilizarea adecvată și exprimarea corectă a noțiunilor și conceptelor de bază din știință și tehnică în decursul activităților de mediere și comunicare profesională 			

Data completării

09.09.2021

**Titular de curs
(semnătura)**

Prof dr. ing. Petru ANDEA

**Titular activități aplicative
(semnătura)**

Prof dr. ing. Petru ANDEA

**Director de departament
(semnătura)**

Prof. dr. ing. Adrian PANĂ

Data avizării în Consiliul Facultății¹⁸

25.10.2021

**Decan
(semnătura)**

Prof. dr. habil. Daniel DEJICA-CARȚIȘ

¹⁴ Tipurile de activități aplicative sunt cele precizate în nota de subsol 5. Dacă disciplina conține mai multe tipuri de activități aplicative atunci ele se trec consecutiv în liniile tabelului de mai jos. Tipul activității se va înscrie într-o linie distinctă sub forma: „Seminar:”, „Laborator:”, „Proiect:” și/sau „Practică:”.

¹⁵ Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei.

¹⁶ Fișele disciplinelor trebuie să conțină procedura de evaluare a disciplinei cu precizarea criteriilor, a metodelor și a formelor de evaluare, precum și cu precizarea ponderilor atribuite acestora în nota finală. Criteriile de evaluare se formulează în mod distinct pentru fiecare activitate prevăzută în planul de învățământ (curs, seminar, laborator, proiect). Ele se vor referi și la formele de verificare pe parcurs (teme de casă, referate ș.a.)

¹⁷ Nu se va explica cum se acorda nota de promovare.

¹⁸ Avizarea este precedată de discutarea punctului de vedere al board-ului de care aparține programul de studii cu privire la fișa disciplinei.